

# **EKRANISASI NOVEL KE DALAM FILM SHIJINSŌ NO SATSUJIN**

Arshintia Anugrah Putri

43131.52016.0015

PENELITIAN SASTRA JEPANG

STBA JIA

2021

## **ABSTRAKSI**

Penelitian mengenai ekranisasi didasari oleh adanya novel yang mendapatkan adaptasi menjadi film. Penelitian ini membahas tentang ekranisasi novel Shijinsō no Satsujin. Novel Shijinsō no Satsujin merupakan novel karya Imamura Masahiro yang diadaptasi menjadi film oleh Hisashi Kimura. Ekranisasi merupakan pelayarputihan atau pemindahan/pengangkatan sebuah novel ke dalam film. Proses ekranisasi akan mengakibatkan adanya pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Sumber data pada penelitian ini adalah novel dan film Shijinsō no Satsujin. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan ekranisasi baik dalam bentuk pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Metode yang digunakan penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Berdasarkan penelitian yang telah dilakukan, diperoleh kesimpulan bahwa ekranisasi pada novel Shijinsō no Satsujin menyebabkan terjadinya beberapa perubahan, antara lain berupa pengurangan, penambahan dan perubahan bervariasi. Perubahan-perubahan ini terjadi pada unsur cerita/plot, tokoh/penokohan, latar tempat dan latar waktu, serta amanat. Setiap unsur karya sastra memiliki keterkaitan satu sama lain. Hal ini menyebabkan perubahan yang terjadi akibat proses ekranisasi (pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi) juga memiliki kaitan satu sama lain. Hubungan ini menyebabkan cerita yang disampaikan menjadi runtut dan mudah dipahami.

Kata Kunci: Shijinsō no Satsujin, Ekranisasi, Novel, Film.

# 映画への小説「屍人荘の殺人」のエクラニゼーション

アルシнта. アヌグラ. プトリ

43131.52016.0015

日本文学の研究

STBA JIA

2021

## 要旨

エクラニゼーションの研究は、映画化された小説に基づいてある。この研究は屍人荘の殺人小説のエクラニゼーションのことである。この小説は今村雅弘よるの書いた小説、それに木村ひさしに映画化された。エクラニゼーションは小説を映画に変えるという意味である。エクラニゼーションは削減、追加、変化を起こる。この研究の源泉は屍人荘の殺人小説と映画である。研究の目的は、エクラニゼーションの削減、追加、変化の形態を記述することである。方法は定性的な方法であり、記述的に書かれている。基づくの研究に、屍人荘の殺人小説のエクラニゼーションはいくつかの変更があり、それは削減、追加、変化を起こる。この変更は、プロット、人物、場所、時間、そしてメッセージに起こる。ごとの文学作品の要素は相関がある。それで、変更のエクラニゼーションの結果（削減、追加、変化）も相関になる。この相関は物語がわかりやすいになる。

キーワード：屍人荘の殺人、エクラニゼーション、小説、映画